

English original

Norw. (bokm.) translation

OPERATOR'S MANUAL

BRUKERHÅNDBOK

String Trimmer

Trådtrimmer

1234567AB

1234567AB

9876543CD

9876543CD

Your new trimmer has been engineered and manufactured to Manufacturer's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Den nye trimmeren din er konstruert og fabrikkert i samsvar med Produsentens høye standard for pålitelighet, brukervennlighet og sikkerhet for brukeren. Hvis du steller den korrekt, vil den gi deg mange år med robust og problemfri bruk.

Thank you for buying a Manufacturer trimmer.

Takk for at du kjøpte en Produsent-trimmer.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

TA VARE PÅ DENNE HÅNDBOKEN FOR SENERE BRUK

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

ADVARSEL: Du må du lese og forstå brukerhåndboken for å unngå fare for skader.

2

2

TABLE OF CONTENTS

Safety	2 – 3
Symbols	4 – 5
Technical Data	5
Features	6
Assembly	7 – 8
Operation	9 – 11

INNHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhet	2 – 3
Symboler	4 – 5
Tekniske data	5
Egenskaper	6
Montering	7 – 8
Bruk	9 – 11
Vedlikehold	12 – 14
Feilfinning	15 – 16
Garanti	17

Maintenance	12 – 14
Troubleshooting.	15 – 16
Warranty	17
Safety Directive	17

SAFETY

WARNING:

Do not attempt to operate this trimmer until you have read thoroughly and understand completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use this tool.

READ ALL INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY RULES

For safe operation, read and understand all instructions before using the trimmer. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury. Do not allow children or untrained individuals to use this unit. Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

Sikkerhetsdirektiv	17
--------------------------	----

SIKKERHET

ADVARSEL:

Du må ikke forsøke å bruke denne trimmeren før du har lest grundig gjennom og forstår fullt ut alle instruksjoner og sikkerhetsregler osv. som står i denne håndboken. Gjør du ikke det, kan det føre til alvorlige ulykker med brann, elektrisk støt eller alvorlige personskader. Ta vare på håndboken og les den ofte for fortsatt trygg bruk, og instruksjon for andre som måtte bruke dette redskapet.

LES ALLE ANVISNINGER

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

Du må du lese og forstå alle anvisninger før du kan bruke trimmeren på en sikker måte. Følg alle sikkerhetsanvisninger.

Hvis du ikke følger alle de sikkerhetsanvisningene som er listet opp nedenfor, kan det medføre alvorlige personskader. Du må ikke la barn eller uøvede personer bruke dette redskapet. Du må aldri starte eller kjøre motoren inne i et lukket eller dårlig ventilert område; innånding av ekshaustgasser kan være dødelig.

Rydd opp i området du skal arbeide på for hver gang du skal bruke redskapet. Fjern alle faste gjenstander, så som steiner, glasskår, spiker, streng eller snøre, som kan kastes eller bli viklet inn i trimmerhodet.

Du bør alltid bruke fulldekkende øye- og

Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the string head.

Wear full eye and hearing protection while operating this unit. Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.

3

SAFETY

Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.

Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m (50 ft.) away.

Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Do not operate in poor lighting.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.

Keep all parts of your body away from any moving part.

hørselvern når du bruker denne trimmeren. Bruk tykke, lange bukser, støvler og hansker. Du må ikke bruke løstsittende klær, shorts, smykker av noe slag, eller gå barføtt.

3

SIKKERHET

Sett opp langt hår slik at det er over skulderhøyde, for å sikre at det ikke kan vikles inn i bevegelige deler.

Hold alle tilskuere, barn og kjæledyr minst 15m unna.

Du må ikke bruke denne trimmeren hvis du er trett, syk, eller påvirket av alkohol, narkotiske stoffer eller medisiner.

Bruk ikke trimmeren i dårlig lys.

Pass på at du står støtt og har god balanse. Strekk deg ikke for langt. Hvis du strekker deg for langt, kan det medføre at du mister balansen eller kommer borti varme overflater.

Hold alle deler av kroppen godt unna alle bevegelige deler.

Du må ikke berøre området rundt lydtemperen eller sylindren på trimmeren, for disse blir meget varme under bruk.

Du må alltid stoppe motoren og ta av pluggledningen før du gjør justeringer eller reparasjoner, unntatt justering av forgasseren. Inspiser enheten hver gang før bruk, og se etter løse skruer, brennstofflekkasjer osv. Skift alle ødelagte

Do not touch areas around the muffler or cylinder of the trimmer, these parts get hot from operation.

Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.

Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.

The string head will rotate during carburetor adjustments.

It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

a) Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and

deler før bruk av trimmeren.

Trimmerhodet vil rotere under justering av forgasseren.

Det har kommet rapporter om at vibrasjoner fra håndholdte redskaper kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds syndrom for enkelte personer. Symptomene ved denne tilstanden kan være prikking, numne og "hvite" fingre, noen som vanligvis viser seg i kulde. Arvelige faktorer, eksponering for kulde og fuktighet, diettvaner, røyking og arbeidsvaner regnes alle for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. På nåværende tidspunkt er det ikke kjent om vibrasjoner eller grad av eksponering kan bidra til å utvikle tilstanden Brukeren kan ta visse forholdsregler for å redusere effekten av vibrasjon:

- a) Hold kroppen varm i kaldt vær. Når du bruker redskapet, bør du bruke hansker, slik at hender og håndledd holdes varme. Det rapporteres at kaldt vær er en hovedfaktor for utvikling Raynauds syndrom.
- b) Etter hver gang du har brukt redskapet, bør du mosjonere for å øke blodsirkulasjonen.
- c) Ta hyppige pauser i arbeidet. Begrens mengden av eksponering for hver dag.
- d) Se til at redskapet er godt vedlikeholdt, at alle fester er ettertettet, og at alle slitte deler skiftes.

Hvis du opplever symptomer som kan forbindes med tilstanden, bør du slutte å bruke redskapet øyeblikkelig, og kontakte

wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.

b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.

c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

d) Keep the tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

Mix and store fuel in a container approved for gasoline.

Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.

Wipe up any fuel spillage. Move 9 m (30 ft.) away from refueling site before starting engine.

Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the unit.

Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure

the unit from moving before transporting in a vehicle.

legen din for å få symptomene undersøkt .

Blanding og lagring av brennstoff må gjøres i en beholder som er godkjent for bensin.

Bland brennstoffet utendørs, et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme.

Tørk opp alt brennstoffsøl. Fjern deg minst 9 meter fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren.

Stopp motoren og la den kjøles ned før du fyller brennstoff eller lagrer trimmeren.

Før transport, må du la motoren kjøles ned, tømme brennstoftanken, og sperre trimmerhodet så det ikke roterer.

BESTEMTE SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV TRIMMEREN

Skift trimmerhodet hvis det er sprukket, knust, eller skadet på annen måte. Se til at trimmerhodet er korrekt montert og godt festet. Gjør du ikke det, kan det medføre alvorlige personskader.

Se til at alle vern, stropper, avvisere og håndtak er korrekt og godt festet.

Bruk bare fabrikantens reservetråd i trimmerhodet. Bruk aldri noe annet tilleggsutstyr for trimmerhodet.

Du må aldri bruke redskapet uten at gressavviseren er på plass og i god stand.

Hold et fast grep om begge håndtakene under trimming.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR TRIMMER USE

Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.

Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.

Use only the manufacturer's replacement string in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.

Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.

Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm (30 in.) or more above the ground.

4

SYMBOLS

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their

Hold kuttehodet lavere enn midjen. Du må aldri bruke trimmeren med trimmerhodet høyere enn 76 cm over bakken.

4

SYMBOLER

Viktig: Noen av de følgende symbolene kan være brukt på redskapet. Se over dem, og lær deg betydningen av dem. Riktig forståelse av disse symbolene gjør at du kan bruke redskapet bedre og tryggere.

SYMBOL NAVN FORKLARING

Advarselssymbol, sikkerhet Indikerer fare, advarsel, eller forsiktighet. Det betyr oppmerksomhet!!! Det gjelder din sikkerhet. Les brukerhåndboken Håndboken inneholder spesifikke meldinger for å gjøre deg oppmerksom på særlige sikkerhetssaker, så vel som nyttig informasjon om bruk og vedlikehold. Les all informasjon omhyggelig for å sikre at du blir fornøyd og at sikkerheten tas i vare.

Bruk øye- og hørselsvern. Bruk øye- og hørselsvern når du bruker dette redskapet.

Hold tilskuere på avstand. Hold dem minst 15 meter unna.

Rikosjett. Fare for rikosjett.

Ingen blad. Du må ikke montere blad på dette redskapet.

RPM-merke Rotasjonsretning og maksimum

meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL NAME EXPLANATION

Safety Alert Symbol Indicates danger, warning or caution. It means attention!!! Your safety is involved.

Read Your Operator's Manual Your manual contains special messages to bring

attention to potential safety concerns as well as operating and servicing information. Please read all the information carefully to assure satisfaction and safe use.

Wear eye and hearing protection. Wear eye and hearing protection when operating this equipment.

Keep bystanders away. Keep all bystanders at least (15 m) 50 feet away.

Ricochet. Danger of Ricochet.

No blade. Do not install any type of blade on this unit.

RPM Decal Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.

Boots Wear non-slip safety footwear when using this equipment.

hastighet på akselen for kutterhodet.

Støvler Bruk sklisikkert fottøy når du bruker redskapet.

Hansker Bruk kraftige arbeidshansker med glisikkert grep.

Røyking forbudt Du må aldri røyke når du blander eller fyller brennstoff.

Bensin Bruk blyfri bensin med et oktantal på 87 ([R + M] / 2) eller høyere.

Olje Bruk en totaktsolje for luftkjølte motorer.

Blande bensin og olje Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.

Bryter Av/PÅ-bryter

I = ON for å starte

O = OFF for å stoppe

5

Meningen med sikkerhetssymboler er at de skal gjøre deg oppmerksom på mulige farer. Du bør være oppmerksom på sikkerhetssymbolene og lære deg forklaringen bak dem. Symbolene i seg selv forhindrer ikke farer. Instruksjonene eller advarslene de gir er ingen erstatning for gode forebyggende tiltak mot ulykker

SYMBOL BETYDNING

FARE: Indikerer en overhengende farlig

Gloves Wear non-slip, heavy-duty gloves.

No Smoking Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.

Gasoline Use unleaded gasoline intended for automotive use with an octane rating of 87 ($[R + M] / 2$) or higher.

Oil Use 2-cycle oil for air cooled engines.

Mix Gasoline and Oil Mix the fuel mix thoroughly and also each time before fueling.

Switch On/Off Switch

I = ON to Run

O = OFF to Stop

5

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and the explanations with them, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

SYMBOL MEANING

situasjon som vil resultere i død eller alvorlig personskade hvis

den ikke avverges.

ADVARSEL: Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade hvis den ikke avverges.

FORSIKTIG: Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke avverges. Den brukes også for å advare mot usikre arbeidsmetoder som kan medføre skader.

MERK: Gjør deg oppmerksom på informasjon eller anvisninger som er viktige for bruk og vedlikehold av redskapet.

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE

TEKNISKE DATA

Vekt Uten brennstoff og trimmerhode
4,69 kg

Uten brennstoff, med trimmerhode
5,08 kg

Volum på brennstofftank
42,5 cm³

Kuttebredde 433
mm

Motorens slagvolum..... 30
cm³

Maksimum motorytelse (i overensstemmelse med ISO 8893)

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices that may cause property damage.

NOTE: Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TECHNICAL DATA

Weight Without fuel and string head..... 4.69 Kg
Without fuel, w/string head .. 5.08 Kg
Fuel tank volume 42.5 cm³
Cutting swath 433 mm
Engine displacement 30 cm³

0,78 kW

Maksimum rotasjonsfrekvens på spindelen.....
9.000 min⁻¹

Motorhastighet (rotasjonsfrekvens) ved anbefalt maks.
spindelrotasjonsfrekvens.....12.500 min⁻¹

Motorhastighet (rotasjonsfrekvens) på tomgang
2.500 min⁻¹

Brennstofforbruk (i overensstemmelse med ISO 8893) ved maks.
motorytelse 0,52 kg/t

Spesifikt brennstofforbruk (i overensstemmelse med ISO 8893) ved maks.
motorytelse 0,47 kg/t

Vibrasjonsnivå på tomgang - Forre håndtak.....5,9

Bakre håndtak.....
3,7

Vibrasjonsnivå på full fart - Forre håndtak.....
8,2

Bakre håndtak.....
8,6

Lydtrykknivå (i overensstemmelse med EN ISO 11806:1997, ISO 7917:1987)..... 102

Lydeffektnivå (i overensstemmelse med ISO

Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893)..... 0.78 kW	10884)..... 114
Maximum rotational frequency of the spindle 9,000 min-1	SYMBOLER
Engine Speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency.... 12,500 min-1	6
Engine speed (rotational frequency) at idle..... 2,500 min-1	EGENSKAPER
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance..... 0.52 kg/h	Fig. 1
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance 0.47 kg/h	STARTHÅNDTAK
Vibration level idling - Front Handle.... 5.9	MOTORHUS
Rear Handle 3.7	GASSHENDEL
Vibration level racing Front Handle..... 8.2	FORRE HÅNDTAK
Rear Handle 8.6	GRESSAVVISER
Sound pressure level (in accordance with EN ISO 11806:1997, ISO 7917:1987) 102	KUTTETRÅD
	TENNINGSBRYTER
	LÅSING FOR GASSHENDEL
	AKSEL
	UTPAKKING
	ANVISNINGER
	Ta produktet forsiktig ut av esken.
	Inspiser produktet så du er sikker på at det ikke har fått skader under transporten.
	Ikke kast esken og pakkematerialet før du har

Sound power level (in accordance with ISO 10884). 114

SYMBOLS

6

FEATURES

Fig. 1

STARTER GRIP

ENGINE HOUSING

THROTTLE TRIGGER

FRONT HANDLE

GRASS DEFLECTOR

CUTTING

LINE

IGNITION SWITCH

THROTTLE INTERLOCK

SHAFT

UNPACKING

INSTRUCTIONS

Carefully remove the product from

inspisert og prøvet produktet.

MATERIALLISTE FOR BRUKERSETT

Gressavviser

Forre håndtak

Vern over lyddemper, tor-x nøkkel og skruer

Div. deler

Brukerhåndbok

7

MONTERINGSANVISNINGER:

GRESSAVVISER

Se Figur 2.

1. Ta vingemutteren, stoppskiven og bolten fra brukersetet.

2. Plasser gressavviseren over akselen og braketten.

3. Sett bolten i gjennom hullene i tungene på gressavviseren og braketten på akselhuset.

4. Monter stoppskive, låseskive og vingemutter.

5. Stram godt til.

MONTERING

the carton.

Inspect the product to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

Do not discard the packing material until you have inspected and operated the product.

PACKING LIST FOR OWNER'S KIT

Grass deflector

Front handle

Muffler guard, torx wrench and screws

Hardware

Operator's manual

7

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

GRASS DEFLECTOR

See Figure 2.

1. Remove wing nut, flat washer, lock washer, and bolt

from the Owner's Kit.

2. Place grass deflector over shaft and bracket.

FORRE HÅNDTAK

Se Figur 3.

1. Plasser håndtaksfestet og braketten på akselhuset, under mellomstykket.

2. Monter de to håndtaksskruene med mutre, men ikke stram helt til.

3. Plasser håndtaksgrepet på håndtaksfestet og monter de to skruene. Stram dem godt.

4. Juster stillingen på det forre håndtaket til best mulig balanse og komfort.

5. Stram de to skruene i håndtaksfestet godt.

MERK: Du må ikke forsøke å fjerne eller endre mellomstykket. Dette mellomstykket begrenser den øvre stillingen for håndtaket. Se Figur 3.

GRESSAVVISER

BRAKETT

BOLT

STOPPSKIVE

LÅSESKIVE

VINGEMUTTER

Fig. 2

Fig. 3

3. Install bolt through the slots in the tabs on grass deflector and bracket on driveshaft housing.

4. Install flat washer, lock washer and wing nut.

5. Tighten Securely.

ASSEMBLY

FRONT HANDLE

See Figure 3.

1. Place the handle base and the bracket on the driveshaft housing below the spacer.

2. Install the two handle base screws and nuts, but do not tighten completely.

3. Place the handle grip onto the handle base and install the two screws. Tighten securely.

4. Adjust the position of the handle for best balance and comfort.

5. Tighten the two handle base screws securely.

NOTE: Do not attempt to remove or modify the spacer. This spacer limits the upper position of the handle grip. See Figure 3.

GRASS DEFLECTOR

HÅNDTAKSFESTE

HÅNDTAKSFESTE

SKRUER

MELLOMSTYKKE

SKRUER

BRAKETTUTRE

HÅNDTAKSGREP

8

Fig. 4

DEN BØYDE ENDEN PÅ LYDDEMPERVERNET

ÅPNING I BAKRE DEL AV Huset

VERN FOR LYDDEMPER

Se Figur 5.

1. Ta lydempervernet og to skruer fra brukersettet.

2. Monter vernet for lydempere på bakre del av huset.

MERK: Se til at den bøyde enden av vernet passer godt inn i åpningen i bakre del av huset.

3. Monter de to skruene og stram dem godt med den Tor-x-nøkkelen som ble levert med

BRACKET

trimmeren.

BOLT

FLAT WASHER

LOCK WASHER

WING NUT

Fig. 2

Fig. 3

HANDLE BASE

HANDLE BASE

SCREWS

SPACER

SCREWS

BRACKET NUTS

HANDLE GRIP

8

Fig. 4

BENT END OF MUFFLER GUARD

OPENING IN REAR HOUSING

MUFFLER GUARD ASSEMBLY

See Figure 5.

MONTERING

SKRUER

VERN OVER LYDDEMPEREN

BAKRE DEL AV HUSET

TOR-X NØKKEL

9

FYLLE TANKEN

1. Reingjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.

2. Løsne lokket på brennstoftanken forsiktig for å slippe ut evt. overtrykk, og for å unngå at det lekker ut brennstoff ved lokket.

3. Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.

4. Før du setter tanklokket på igjen, bør du inspisere og reingjøre pakningen.

5. Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til.

Tørk opp alt brennstoffsøl. Fjern deg minst 9 meter fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren.

1. Remove muffler guard and two screws from the owner's

kit.

2. Attach the muffler guard to the rear housing.

NOTE: Make sure the bent end of the muffler guard fits

securely into the opening of the rear housing.

3. Using the torx wrench supplied, install the two screws and tighten securely.

ASSEMBLY

SCREWS

MUFFLER

GUARD

REAR HOUSING

TORX WRENCH

9

FILLING THE TANK

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.

2. Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from

MERK: Det er normalt at det kommer røyk fra en ny motor under og etter første gangs bruk.

1 Liter + 20 ml =

2 Liter + 40 ml =

3 Liter + 60 ml =

4 Liter + 80 ml =

5 Liter + 100 ml =50:1

ADVARSEL:

Slå alltid av motoren før du fyller brennstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Fjern deg minst 9 meter fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. Du må ikke røyke!

BRUK

BRUKE TRIMMEREN

Se Figur 5.

Hold trimmeren med det bakre håndtaket i høyre hånd, og med det forre i venstre. Hold godt tak med begge hender under bruk. Trimmeren bør holdes i en komfortabel stilling med det bakre håndtaket omlag i hoftehøyde.

Bruk alltid trimmeren på full gass. Kapp høyt gress fra toppen og nedover. Dette hindrer gresset i å vikle seg rundt drivakselhuset og trimmerhodet, noe som kan medføre skader pga. varmgang Hvis gresset vikler seg rundt

escaping around the cap.

3. Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.

4. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.

5. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m (30 ft.) away from refueling

site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new

engine during and after first use.

1 Litre + 20 ml =

2 Litres + 40 ml =

3 Litres + 60 ml =

4 Litres + 80 ml =

5 Litres + 100 ml =50:1

WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m (30 ft.) from refueling site before starting engine. Do not smoke!

OPERATION

trimmerhodet, må du stoppe motoren, koble ledningen fra tennpluggen, og fjerne gresset. Hvis du kjører trimmeren for lenge uten at den går på full gass, vil det føre til at det drypper olje fra lydtemperen.

BRENNSTOFF OG FYLLING

SIKKER HÅNDTERING AV BRENNSTOFF.

Du må alltid håndtere brennstoffet forsiktig, det er meget brennbart.

Bland brennstoffet utendørs, et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme. Du må ikke puste inn dampene fra brennstoffet.

La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden.

Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.

Tørk opp brennstoffsøl med én gang.

BLANDE BRENNSTOFF

Dette produktet drives med en totaktsmotor som må ha bensin blandet med totaktsolje. Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.

Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantal på 87 ($[R + M] / 2$) eller høyere.

OPERATING THE TRIMMER

See Figure 5.

Hold the trimmer with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the driveshaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in oil dripping from the muffler.

FUEL AND REFUELING

HANDLING THE FUEL SAFELY

Always handle fuel with care, it is highly flammable.

Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapors.

Do not let gasoline or oil come in contact with your skin.

Du må ikke bruke ferdigblandet bensin/olje fra bensinstasjoner, for den inneholder en oljeblanding som er tiltenkt bruk for mopeder, motorsykler osv.

Bruk en høykvalitets, selvblendende totaktsolje for luftkjølte motorer. Bruk ikke olje for bilmotorer eller totaktsolje for påhengsmotorer.

Bland 2% olje i bensinen. Dette gir forholdet 50:1

Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.

Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. Det anbefales å bruke en totaktsolje med brennstoffstabilisator.

Fig. 5

10

BRUK

BESTE

KUTTEOMRÅDE

FARLIG

KUTTEOMRÅDE Fig. 6

MATE UT TRIMMERTRÅD

Keep gasoline and oil away from the eyes. If gasoline or oil comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.

Clean up spilled fuel immediately.

MIXING THE FUEL

This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing gasoline and 2-cycle oil. Pre-mix unleaded gasoline and 2-cycle engine oil in a clean container approved for gasoline.

This engine is certified to operate on unleaded gasoline intended for automotive use with an octane rating of 87 ($[R + M] / 2$) or higher.

Do not use any type of pre-mixed gasoline/oil from fuel service stations, this includes the pre-mixed gasoline/oil intended for use in mopeds, motorcycles, etc.

Use high a quality 2-cycle self mixing oil for air cooled engines. Do not use automotive oil or 2-cycle outboard oil.

Mix 2% oil into the gasoline. This is a 50:1 ratio.

MATE UT TRÅD MED XYZ™ TAP ADVANCE SYSTEM

Trådmatingen styres med å trykke trimmerhodet mot bakken mens motoren går med full gass.

1. Kjør motoren på full gass.
2. Trykk trimmerhodet mot bakken for å mate ut tråd. Tråden mates ut litt for hver gang hodet trykkes mot bakken.
3. Det kan være nødvendig å trykke flere ganger før tråden treffer kuttebladet.
4. Gjenoppta trimmingen.

MERK: Hvis tråden er slitt altfor langt ned, kan det være at det ikke går an å mate den frem med å trykke hodet mot bakken. I så fall må du STOPPE MOTOREN, og mate frem tråden manuelt.

MATE UT TRIMMERTRÅD MANUELT

Trykk ned spoleholderen mens du drar i tråden(e) for å mate frem tråden manuelt.

TIPS OM KUTTING

Se Figur 6.

Hold trimmeren vippet mot det området som skal kuttes, dette er det best kutteområdet. Du må ikke kutte i det farlige området. Bruk enden av tråden til å gjøre kuttearbeidet; ikke press tråden inn i gress som ikke er kuttet. Netting- og stakittgjerder påfører tråden

Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.

Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. A 2-cycle oil containing a fuel stabilizer is recommended.

Fig. 5

10

OPERATION

BEST CUTTING AREA

DANGEROUS CUTTING AREA

Fig. 6

ADVANCING THE STRING

ADVANCING STRING USING THE XYZ™ TAP

ADVANCE SYSTEM

String advance is controlled by tapping string head on grass while running engine at full throttle.

1. Run engine at full throttle.
2. Tap string head on ground to advance string. String advances each time the head is tapped.
3. Several taps may be required until string strikes the cut-off blade.

ekstra slitasje, den kan til og med ryke. Stein- og murvegger, kantsteiner og trehindringer kan slite tråden ned ganske hurtig.

Gå utenom trær og busker. Trebark, listverk av tre, paneler og gjerdestolper kan lett bli skadet av tråden.

GRESSAVVISER MED TRÅDKUTTER

Se Figur 7.

Denne trimmeren er utstyrt med et blad på gressavviseren for kutting av trimmertråden. For optimal kutting mater du ut tråd til den kuttes til riktig lengde av trådkutteren. Tråden skal mates ut når du hører at motoren går fortere enn vanlig. Dette vil gi best ytelse og holde tråden lang nok til at den kan mates ut korrekt.

Fig. 7

11

BRUK

ADVARSEL:

Du må aldri starte eller kjøre motoren i et innelukket eller dårlig ventilert område, inhalering av ekshaustgassene kan være dødelig.

STARTE EN KALD MOTOR:

1. Legg trimmeren på en flat, åpen overflate.
2. Trykk 8 til 10 ganger på pumpeblåsen.

4. Resume trimming.

NOTE: If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, STOP

THE ENGINE, and manually advance the string.

ADVANCING THE STRING MANUALLY

Push the spool retainer down while pulling on string(s) to

manually advance the string.

CUTTING TIPS

See Figure 6.

Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area. Do not cut in dangerous cutting area. Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass. Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.

Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

GRASS DEFLECTOR LINE

MERK: Ikke trykk på gasshåndtaket før motoren starter.

Trykker du på gasshåndtaket nå, vil det forhindre at motoren starter.

3. Skyv hendelen til stillingen "KALDSTART". Se Figur 15.

4. Dra i startsnoren til motoren starter.

5. La motoren varmes opp i 4-10 sekunder.

6. Trykk inn låsing, og trykk så på gasshendelen og slipp den igjen. Dette setter choken automatisk i stillingen "VARMSTART" Redskapet er nå klar for bruk.

MERK: Hendelen blir automatisk satt i stillingen "VARMSTART" når gasshendelen trykkes inn for første gang.

START OG STOPP

Se figurene 8 og 9.

MERK: Enheten er utstyrt med automatisk choke. Startanvisningene for denne egenskapen er ulik den for enheter med manuell choke. Pass på at du leser og følger startanvisningene nedenfor.

STARTE EN VARM MOTOR:

1. Legg trimmeren på en flat, åpen overflate.
2. Chokehendelen skal allerede være i

TRIMMING CUTOFF BLADE

See Figure 7.

This trimmer is equipped with a line trimming cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance string until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance string whenever you hear the engine running faster than normal. This will maintain best performance and keep string long enough to advance properly.

Fig. 7

11

OPERATION

WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly

ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

TO START A COLD ENGINE:

1. Lay trimmer on a flat, bare surface.
2. Push primer bulb 8 to 10 times.

NOTE: Do not squeeze the throttle trigger before engine

starts. Squeezing the throttle trigger at this time will prevent the unit from

stillingen "VARMSTART". Hvis ikke, trykker du inn og slipper gasshendelen. Dra i startsnoren til motoren starter.

Å STOPPE MOTOREN:

Trykkbryteren til "O"-stillingen for å stoppe motoren.

PUMPEBLÅSE

HENDEL Fig. 9

STILLING FOR

VARMSTART

STILLING FOR

KALDSTART

TENNINGSBRYTER

I = ON FOR Å

KJØRE

O = OFF FOR Å

STOPPE

Fig. 8

GASSHENDEL

LÅSING FOR GASSHENDEL

12

starting.

3. Move the lever to the “COLD START” position. See Figure 15.

4. Pull the starter rope until engine runs.

5. Allow the engine to warm up for 4-10 seconds.

6. Depress the throttle interlock then squeeze and release the throttle trigger. This allows the choke to automatically set to the “WARM START” position. Your unit is now ready for use.

NOTE: The lever will automatically set to the “WARM START” position after the throttle trigger is squeezed for the first time.

STARTING AND STOPPING

See Figures 8 and 9.

NOTE: The unit is equipped with an automatic choke feature.

The starting instructions for this feature are different from units with a manual choke. Be sure to read and follow the starting instructions below.

TO START A WARM ENGINE:

1. Lay trimmer on a flat, bare surface.

Du kan ofte selv gjøre de justeringer og reparasjoner som er beskrevet her. Men for andre reparasjoner bør du få trimmeren reparert hos en autorisert forhandler med serviceverksted. Konsekvensene av mangelfullt vedlikehold kan være soting og koksing i motoren, noe som viser seg ved at motoren blir svakere, og at det drypper svart olje fra lydtemperen.

Se til at alle vern, stropper, avvisere og håndtak er korrekt og sikkert montert for å unngå risiko for personskade.

SKIFTE TRÅDSPOLE

YYZ™ TAP ADVANCE SYSTEM

NY SPOLE MED TRÅD

Se figurene 10 og 11.

Hvis du bare skal skifte tråden, se “Skifte tråd” senere i denne håndboken.

Bruk kun 2,0 mm monofilamenttråd For best ytelse bør du bruke fabrikantens tråd.

1. Stopp motoren og ta ledningen av tennpluggen. Hold trimmerhodet og skru av spoleholderen. Vri mot klokken.

2. Ta den tomme spolen av trimmerhodet. Hold tråden festet til spolen.

3. år du skal montere den nye spolen, må du se til at de to trådene ligger i hakkene motsatt hverandre på den nye spolen. Se til at endene av hver tråd stikker ut ca. 150 mm forbi hakket.

2. Choke lever should already be in the "WARM START" position. If not, squeeze and release throttle trigger. Pull the starter rope until unit runs.

TO STOP THE ENGINE:

To stop the engine, depress the switch to the "O" position.

PRIMER BULB

LEVER Fig. 9

WARM START

POSITION

COLD START

POSITION

IGNITION SWITCH

I = ON TO RUN

O = OFF TO STOP

Fig. 8

THROTTLE

TRIGGER

THROTTLE INTERLOCK

12

You may make adjustments and

4. Træ trådene gjennom hullene i trimmerhodet. Trykk spolen forsiktig inn i trimmerhodet (om nødvendig trekker du trådene forsiktig ut). Når spolen er plassert i trimmerhodet, tar du hver tråd og trekker kraftig i den for å løsne den fra hakkene i spolen.

5. Trykk ned spolen og vri den mot klokken til den ikke går lenger. Hold spolen inntrykt og vri den litt med klokken. Slipp spolen. Spolen skal nå være låst fast i trimmerhodet. Hvis ikke, trykk den ned og vri til den er låst.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL:

Bruk bare fabrikantens reservedeler, tilbehør og tilleggsutstyr. Gjør du ikke det, kan det forårsake dårlig funksjon, mulig personskade, og det kan medføre brudd på garantien.

HULL FOR TRÅD

FJÆR

HAKK

TRIMMERHODE

DRIVAKSEL

Fig. 10

Fig. 11

HULL FOR TRÅD

repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized service dealer.

Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black oily residue dripping from the muffler.

Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

SPOOL REPLACEMENT

XYZ™ TAP ADVANCE SYSTEM

NEW PREWOUND SPOOL

See Figures 10 and 11.

If replacing string only, refer to “String Replacement” later in this manual.

Use only 2.0 mm (.080 in.) diameter monofilament string. Use the manufacturer's replacement string for best performance.

1. Stop the engine, disconnect the spark plug wire. Hold the string head and unscrew the spool retainer. Turn counterclockwise.

2. Remove the empty spool from the string head. Keep the spring attached to the spool.

SPOLEHOLDER

SPOLE

6. Se til at trimmerhodet og spoleholderen er monteret på drivakselen ved å skru holderen med klokken for å stramme.

7. Dra i trådene igjen og roter spolen til kuttstilling. Trykk ned spoleholderen mens du drar i tråden(e) manuelt for å mate ut tråden og å kontrollere at trimmerhodet er korrekt monteret.

13

SKIFTE TRÅD

Se figurene 12, 13, 14 og 15.

1. Stopp motoren og ta ledningen av tennpluggen. Hold trimmerhodet og skru av spoleholderen. Vri mot klokken.

2. Ta spolen av trimmerhodet. MERK: Hold fjæren festet til spolen. Fjern all gammel tråd fra spolen.

3. Kapp to tråder, hver ca. 2,7 m lange.

4. Sett den første tråden inn i festehullet i øvre del av spolen. Vikle den første tråden mot klokken rundt øvre del av spolen, som vist med pilene på spolen. Legg tråden i hakket på flensen for øvre del av spolen, slik at det stikker ut ca. 150 mm tråd utenfor hakket. Du må ikke vikle på for mye tråd.

3. To install the new spool, make sure the two strings are captured in the slots opposite each other on the new spool. Make sure the ends of each string is extended approximately 152 mm (6 in.) beyond each slot.

4. Thread the strings into the eyelets in the string head. Carefully push the spool into the string head (gently pull the strings to the outside if necessary). When the spool is positioned in the string head, grasp the strings and pull sharply to release them from the slots in the spool.

5. Push down and turn the spool counterclockwise until it no longer turns. Hold the spool down and rotate clockwise a small amount. Release the spool. The spool should be locked down in the string head. If not, hold down and rotate until locked.

MAINTENANCE

WARNING:

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

EYELETS

Etter at all tråden er viklet på, skal det være minst 6 mm mellom de øvre laget av tråden og kanten av spolen.

5. Gjenta trinnet ovenfor med den andre tråden, nå i nedre del av spolen. Du må ikke vikle på for mye tråd.

6. Sett på plass spolen og spoleholderen. Se "Skifte spole" ovenfor i denne håndboken.

REINGJØRE EKSHAUSTPORTEN OG LYDDEMPEREN

Avhengig av hvilken type brennstoff som brukes, oljetype og blandingsforhold og/eller bruksbetingelsene, kan ekshaustporten og lyddemperen bli blokkert av sot og koksing. Hvis du merker at bensinmotoren blir svakere, må du få en kvalifisert servicetekniker til å fjerne disse avleiringene slik at motoren får full ytelse igjen.

GNISTFANGER

Gnistfangeren må reingjøres eller skiftes for hver 25 brukstimer, eller årlig, for å sikre god ytelse på produktet. Gnistfangeren kan være forskjellig plassert, alt etter hvilken modell du har kjøpt. Kontakt din nærmeste serviceforhandler for å få oppgitt plasseringen for gnistfangeren på din modell.

Reingjøringsanvisninger:

Demonter gnistfangeren fra lyddemperen.

Hvis gnistfangeren er laget av et glassfibermateriale, skifter du den og kaster

SPRING

SLOTS

STRING HEAD

DRIVESHAFT

Fig. 10

Fig. 11

EYELETS

SPOOL

RETAINER

SPOOL

6. Make sure the string head and the spool retainer are installed on the drive shaft by turning the retainer clockwise to tighten.

7. Pull the strings again to rotate the spool into cutting position. Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance the string and to check for proper assembly of the string head.

13

STRING REPLACEMENT

See Figures 12, 13, 14 and 15.

1. Stop the engine, disconnect the

den gamle. Hvis gnistfangeren er laget av et metallisk materiale, kan du rense den ifølge disse anvisningene:

1. Spray på et godt rensemiddel for sotavleiringer.

2. Rens den forsiktig med en stålbørste.

3. Monter en ny eller en reingjort gnistfanger, og monter alt sammen før bruk.

VEDLIKEHOLD

FØRSTE TRÅD Fig. 12

SPOLE

FESTE HULL

ANDRE TRÅD

PILER PÅ SPOLEN

Fig. 14

Fig. 15

HAKK

PILER PÅ SPOLEN

FJÆR

Fig. 13

FØRSTE TRÅD

spark plug wire. Hold the string head and unscrew the spool retainer. Turn counterclockwise.

2. Remove the spool from the string head. NOTE: Keep the spring attached to the spool. Remove any old string remaining on the spool.

3. Cut two pieces of string, each being approximately 2.7 m (9 ft.) long.

4. Insert the first string into the anchor hole in the upper part of the spool. Wind the first string around the upper part of the spool counterclockwise, as shown by the arrows on the spool. Place string in the slot on upper spool flange, leaving about 152 mm (6 in.) extended beyond the slot. Do not overfill. After winding the string, there should be at least 6 mm (1/4 in.) between the wound string and the outside edge of the spool.

5. Repeat above step with second string, using the bottom part of spool. Do not overfill.

6. Replace the spool and the spool retainer. Refer to "Spool Replacement" earlier in this manual.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/

HAKK

14

Tanklokket har et vedlikeholdsfritt filter og en tilbakeslagsventil. Et tett brennstoffilter vil medføre dårlig ytelse på motoren. Hvis ytelsen øker når tanklokket løsnes, kan det tyde på feil på tilbakeslagsventilen eller at filteret er tett. Skift tanklokket om nødvendig.

TENNPLUGG

Denne motoren bruker en Champion RCJ-6Y med 0,63 mm. elektrodeåpning. Bruk akkurat samme type plugg og skift den årlig.

LAGRING (1 MÅNED ELLER LENGRE)

1. Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Kjør motoren til den stopper.

2. Rengjør trimmeren for alle fremmedlegemer. Lagre trimmeren på et godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.

3. Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin. Overflødig oljeblandet brennstoff kan brukes opp i annet utstyr med totaktsmotor.

SKIFTE OG RENSE LUFTFILTERET

Se figurene 16 og 17.

or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your gas powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

SPARK ARRESTOR

The spark arrestor must be cleaned or replaced every 25 hours or yearly to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

Cleaning Instructions:

Remove the spark arrestor from the muffler.

If your spark arrestor is made of a fiberglass material, discard and replace.

If your spark arrestor is made of a metal material follow these cleaning instructions:

1. Spray the spark arrestor with a quality carbon cleaner.
2. Gently clean using a wire brush.

For god ytelse og lang levetid bør du holde luftfilteret rent.

1. Ta av dekselet på luftfilteret ved å trykke ned låsen med tommelen mens du forsiktig drar i dekselet.
2. Ta av filteret og vask det i varmt såpevann. Skyll det og la det tørke godt. For best ytelse bør filteret skiftes årlig.
3. Monter filteret, still tappene korrekt, trykk inn og se til at låsene klikker på plass.

ADVARSEL:

Et tanklokk som lekker, er brannfarlig, og må skiftes øyeblikkelig.

VEDLIKEHOLD

TANKLOKK

Fig. 16

Fig. 17

LÅSNING

DRA I DEKSELET FOR Å ÅPNE DET

TAPPER PÅ FILTERDEKSELET

HULL I FILTERHOLDEREN

FILTER

3. Install the new or cleaned spark arrestor and reassemble completely before use.

MAINTENANCE

FIRST STRING Fig. 12

SPOOL

ANCHOR

HOLE

SECOND STRING

ARROWS ON SPOOL

Fig. 14

Fig. 15

SLOT ARROWS ON SPOOL

SPRING

Fig. 13

FIRST STRING

SLOT

14

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is

PROBLEM MULIG ÅRSAK LØSNING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE FJERNER PROBLEMET, MÅ DU KONTAKTE EN AUTORISERT FORHANDLER MED SERVICEVERKSTED.

FEILFINNING

1. Kontroller gnisten. Ta ut tennpluggen. Sett ledningen på pluggen igjen og legg pluggen på metallet på sylindren. Dra i startsnoren og se etter at det kommer gnist mellom pluggelektrodene. Hvis det ikke kommer gnist, gjentar du testen med en ny tennplugg.

2. Pump med pumpeblåsen til den er full av brennstoff. Hvis blåsen ikke fylles opp, er brennstofftilførselen blokkert. Kontakt en forhandler med serviceverksted. Hvis pumpeblåsen fylles, kan motoren bli overflødet (se neste punkt).

3. Ta ut tennpluggen og snu trimmeren slik at tennplugghullet vender mot bakken. Pass på at chokehendelen står i stillingen "VARMSTART" og trekk 10 til 14 ganger i startsnoren. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Rens og monter pluggen igjen. Dra tre ganger i startsnoren med gasshendelen helt inntrykt, og med chokehendelen i stillingen "VARMSTART". Hvis motoren ikke starter, skyver du chokehendelen til "KALDSTART" og følger normale startanvisninger som angitt i avsnittet "STARTE OG STOPPE". Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.

4. Kontakt en forhandler med serviceverksted.

loosened, check valve may be faulty or filter clogged. Replace fuel cap if required.

SPARK PLUG

This engine uses a Champion RCJ-6Y with 0,63 mm (.025 in.) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

1. Drain all fuel from tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.

2. Clean all foreign material from the trimmer. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

3. Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used up in other 2-cycle engine powered equipment.

REPLACING AND CLEANING AIR FILTER

See Figures 16 and 17.

For proper performance and long life, keep air filter clean.

Slipp gasshendelen. Se "Starte og Stoppe" ovenfor i denne håndboken. *Skru "L"-nålen mot klokken 1/16 tårn. Hvis "L"-nålen ikke kan skrues mot klokken, må du ikke bruke makt på plaststopperen. Kontakt en forhandler med serviceverksted. Se Figur 18.

1. Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blanding med totaktsolje.

2. Rengjør luftfilteret. Se "Skifte og rens luftfilteret" ovenfor i denne håndboken.

3. Skru "H"-nålen med klokken 1/16 - 1/8 tårn. Se Figur 18. Skru tomgangsskruen med klokken for å øke tomgangshastigheten. Se Figur 18.

1. Smør den med silikonspray.

2. Monter mer tråd. Se "Skifte tråd" ovenfor i denne håndboken.

3. Dra i trådene mens du vekselvis trykker ned og slipper spoleholderen.

4. Ta tråden av spolen og vikle den på igjen. Se "Skifte tråd" ovenfor i denne håndboken.

5. Mat ut tråd med full gass.

Motoren vil ikke starte: Hendelen vil ikke flyttes til stillingen "KALDSTART":

Motoren starter, men vil ikke akselerere:

Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig:

Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på

1. Remove the air filter cover by pushing down on the latch with your thumb while gently pulling on the cover.

2. Remove the filter, clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely. For best performance, replace annually.

3. Install the filter, align tabs, push in, and make sure the latches are locked into place.

WARNING:

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

MAINTENANCE

Fig. 16

Fig. 17

LATCH

PULL COVERTO OPEN

TABS ON AIRFILTER COVER

SLOTS ON AIR FILTER BASE

FILTER

FUEL CAP

15

tomgang:

Tråden vil ikke mates ut:

1. Ingen gnist.

2. Tom for brennstoff.

3. Overflødet motor.

4. Det er tyngre å dra i startsnoren enn da motoren var ny. Gasshendelen er inntrykket. Forgasseren må justeres.

1. Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.

2. Luftfilteret er urent.

3. Forgasseren må justeres.

Forgasseren må justeres.

1. Tråden er sveiset sammen.

2. Det er ikke nok tråd på spolen.

3. Tråden er slitt for langt ned.

4. Tråden er sammenfiltret på spolen.

5. Motoren går for sakte.

16

FEILFINNING

1. Kapp høyt gress fra toppen og nedover.

2. Bruk alltid trimmeren på full gass.

PROBLEM POS POSSIBLE CAUSE SOLUTION

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICE DEALER.

TROUBLESHOOTING

1. Check spark. Remove spark plug. Reattach the spark plug cap and lay spark plug on metal cylinder. Pull the starter rope and watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug.

2. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a service dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded (see next item).

3. Remove spark plug, turn trimmer so spark plug hole is aimed at the ground. Make sure lever is in the "WARM START" position and pull starter cord 10 to 14 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. With the throttle trigger fully depressed, pull starter cord three times with lever at "WARM START" position. If engine does not start, move choke lever to "COLD START" and follow normal starting instructions in "STARTING AND STOPPING" section. If engine still fails to start, repeat procedure

Rengjør gjengene og smør med fett - hvis det ikke hjelper, bør du skifte spoleholderen.

1. Bruk alltid trimmeren på full gass.
2. Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blanding med totaktsolje.
3. Reingjøres i følge anvisninger i vedlikeholdsavsnittet.
4. Skru "H"-nålen med klokken 1/16 - 1/8 tørn.

Se Figur 18.

1. Du kutter høyt gress ved bakkenivå.
2. Du kjører trimmeren på halv gass.
Skru gjengene er tilsmusset eller skadet.
1. Du kjører trimmeren på halv gass.
2. Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.
3. Luftfilteret er urent.
4. Forgasseren må justeres.

Gresset vikles rundt drivakselhuset og trimmerhodet:

Det er tungt å dreie spoleholderen.

Det drypper olje fra lydtemperen.

PROBLEM MULIG ÅRSAK LØSNING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE FJERNER

with a new spark plug.

4. Contact a service dealer. Release throttle trigger. Refer to “Starting and Stopping” earlier in this manual.

*Turn “L” needle counterclockwise 1/16 turn. If “L” low needle can not be turned counterclockwise, do not force plastic limiter caps. Contact a service dealer. See Figure 18.

1. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix.

2. Clean air filter. Refer to “Replacing and Cleaning Air Filter” earlier in this manual.

3. Turn “H” needle clockwise 1/16 - 1/8 turn. See Figure 18. Turn idle speed screw clockwise to increase

idle speed. See Figure 18.

1. Lubricate with silicone spray.

2. Install more string. Refer to “String Replacement” earlier in this manual.

3. Pull strings while alternately pressing down on and releasing spool retainer.

4. Remove string from spool and rewind. Refer to

“String Replacement” earlier in this manual.

5. Advance string at full throttle.

PROBLEMET, MÅ DU KONTAKTE EN AUTORISERT FORHANDLER MED SERVICEVERKSTED.

MERK: Justeringsnålene på forgasseren er utstyrt med plaststoppere som forhindrer justering mot klokken ut fra den opprinnelige fabrikkinnstillingen. Hvis motoren din oppviser problem(er) der kapittelet om feilfinning anbefaler justering mot klokken, og det ikke har vært gjort justeringer siden redskapet ble kjøpt, må den leveres til et autorisert servicesenter for reparasjon. I de fleste tilfeller vil den justeringen som da er nødvendig være en enkel jobb for en servicemann som er opplært av fabrikanten.

“L” LO-NÅL

“H” HIGH-NÅL

TOMGANGSSKRUE

Fig. 18

17

DIAGRAM OVER LYDTRYKK/-EFFEKT OG VIBRASJON I HÅNDTAK FOR TRÅDTRIMMERE /KRATTRYDDERE

Informasjon om lydutstråling i følge det Europeiske Maskindirektivet 98/37/EC. Det oppførte utstyret ble kjørt under forhold som er forenlige med vanlige arbeidsforhold. Det A-vektede lydtryknivået /LpA) ved brukerens øre, og det A-vektede lydeffektnivået (LWA) ble begge målt i samsvar med Direktiv 79/113/EEC. Det anbefales bruk av hørselvern der lydnivåene overstiger 85dBA.

Engine will not start:

Lever will not go into the "COLD START" position:

Engine starts but will not accelerate:

Engine does not reach full speed and emits excessive smoke:

Engine starts, runs, and accelerates but will not idle:

String will not advance:

1. No spark.

2. No fuel.

3. Flooded engine.

4. Starter rope pulls harder now than when new. Throttle trigger is depressed. Carburetor requires adjustment.

1. Check oil fuel mixture.

2. Air filter dirty.

3. Carburetor requires adjustment.

Carburetor requires adjustment.

1. String welded to itself.

2. Not enough string on spool.

Vibrasjon i håndtakene ble målt i overensstemmelse med ISO 7916. Les kapittelet om sikkerhetsadvarsler i denne håndboken.

LYDTRYKK LYDEFFEKT VIBRASJON

MODELL MODELLNR. LpA (dBA) LwA (dBpA) m/s²

XXXXXXXX YYYYYYYY 102 114 8.6

GARANTI

SIKKERHETSDIREKTIV

EC SAMSVARSERKLÆRING

I henhold til maskindirektivet 98/37/EC og EMC-direktivet 89/336/EEC – Erklærer vi, Produsent Technologies Inc, Adresse

som eneansvarlig at produktet: XXXXXXXX (YYYYYYY) - som dette sertifikatet gjelder for, er i samsvar med de grunnleggende kravene til helse og sikkerhet i Maskindirektivet 98/37/EC og andre relevante direktiver, så som EMC-Direktivet 89/336/EEC og Friluftsdirektivet 2000/14/EC.

For å oppnå korrekt implementering av sikkerhetskravene i de nevnte EEC-direktivene, ble følgende europeiske og/eller nasjonale standarder og/eller tekniske spesifikasjoner konsultert: EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO

3. String worn too short.
4. String tangled on spool.
5. Engine speed too slow.

11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1;1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991

16

TROUBLESHOOTING

Produsent Technologies Inc.

1. Cut tall grass from the top down.
2. Operate trimmer at full throttle.

Adresse

John Doe

Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace spool retainer.

Director, Environmental Compliance

11. desember, 2002

1. Operate trimmer at full throttle.
2. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix.

GARANTIERKLÆRING.

(RTSA / RTUK / RTG)

3. Clean per instruction in Maintenance Section.

4. Turn "H" needle clockwise 1/16 - 1/8 turn.

See Figure18.

1. Cutting tall grass at ground level.
2. Operating trimmer at partthrottle.

Screw threads dirty or damaged.

1. Operating trimmer at part throttle

Alle Produsentens produkter garanteres å være fri for feil i materialer og framstilling over en periode på tjuefire (24) måneder, effektiv fra datoen på opprinnelig faktura eller pakkseddel. Feil som oppstår på grunn av normal slitasje. Uautorisert/feilaktig vedlikehold/bruk eller overbelastning er unntatt fra denne garantien. Det samme gjelder for batteripakker, lyspærer, blad og bits osv. Hvis det oppstår feil i garantiperioden, må produktet returneres montert, med kjøpsbevis til nærmeste Produsent Service Centre. Dine lovbestemte rettigheter angående produkter med feil påvirkes ikke av denne garantien.

2. Check oil/fuel mixture.

BRUKERHÅNDBOK

3. Air filter dirty.

Trådtrimmer

XXXXXXX

4. Carburetor requires adjustment.

YYYYYYY

Grass wraps around driveshaft housing and stringhead:

Produsent GmbH

Adresse Germany

Tel.: +49 xxxxxxxx

Spool retainer hard to turn:

Fax : +49 (0)xxxxxxx

info@Produsent-xxx.de

Oil drips from muffler:

Produsent Technologies

Customer Services

**PROBLEM POSSIBLE CAUSE
SOLUTION**

Adresse UK

ProdusentTechnologies

Adresse – FRANCE

**IF THESE SOLUTIONS DO NOT
SOLVE THE PROBLEM CONTACT
YOUR AUTHORIZED SERVICE
DEALER.**

Produsent Australia PTY Limited

Adresse Australia

NOTE: The carburetor adjustment needle(s) are equipped with plastic cap(s) that prevents counterclockwise rotation from the original factory adjustment. If your unit exhibits specific performance problem(s) where the Trouble Shooting Section recommends a counterclockwise needle adjustment and no adjustments have been made since original purchase, the unit should be taken to a factory authorized service dealer for repair. In most cases, the needed adjustment is a simple task for the factory trained service representative.

“L” LO NEEDLE

“H” HIGH NEEDLE

IDLE SPEED SCREW

Fig. 18

17

SOUND POWER/PRESSURE &
HANDLE VIBRATION CHART FOR
STRING TRIMMERS /
BRUSHCUTTERS

Information on Noise Emission per European Machine Safety Directive 98/37/EC. The individual equipment listed was operated in a manner consistent with normal working conditions. The A-weighted sound pressure level (LpA) at the operator's ear and the A-weighted sound power level (LWA) were both measured in accordance with Directive 79/113/EEC. Hearing protection is recommended where levels exceed 85 dBA.

Handle vibration was measured in accordance to ISO 7916. Read the safety precautions section of the manual.

SOUND PRESSURE SOUND
POWER VIBRATION

MODEL MODEL NO. LpA (dBA)
LwA (dBpA) m/s²

XXXXXXXX YYYYYYYY 102 114 8.6

WARRANTY

SAFETY DIRECTIVE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to machinery directive
98/37/EC and EMC directive 89/336/
EEC - We,

Manufacturer Inc., Address

declare in sole responsibility that the
product: XXXXXXXX (YYYYYYYY) - to
which this certificate applies,
conforms to the basic health and
safety requirements of the Machinery
Directive 98/37/EC and other
relevant directives, like EMC
Directive 89/336/EEC and

Outdoor Directive 2000/14/EC.

To effect correct application of the
health and safety requirements
stated in the EEC directives, the
following European and/or national
standards and/or technical
specifications were consulted: EN
ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917,
EN ISO 11806:1997, ISO 7918-
1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-
1989, ISO 10884-1995. EN 292-
1:1991, EN 292-2-1991, EN 292-
2:1991/A1;1995, EN 563-1994, EN
27917-1991, ISO 7112-1982, ISO
7113-1991

Manufacturer Inc.

Address

John Doe

Director, Environmental Compliance

December 11, 2002

GUARANTEE – STATEMENT

(RTSA / RTUK / RTG)

All Manufacturer products are guaranteed from defects in material and workmanship, for a period of twenty-four (24) months, effective and evidenced from date of original invoice or delivery note. Defects caused by normal wear and tear, unauthorized/improper maintenance/handling or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, bulbs, blades and bits, etc. In the event of malfunction within the guarantee period, please return the product UNDISMANTLED with proof of purchase to your dealer or nearest Manufacturer Service Centre. Your statutory rights in respect of defective products remain unaffected by the warranty.

OPERATOR'S MANUAL

String Trimmer

XXXXXXX

YYYYYYY

Manufacturer GmbH

Address Germany

Tel.: +49 xxxxxxxx

Fax : +49 (0)xxxxxxx

info@Manufacturer-xxx.de

Manufacturer Technologies

Customer Services

Address UK

Manufacturer Technologies

Address – FRANCE

Manufacturer Australia PTY Limited

Address Australia